

信徒在每一代以生命見證 活出基督的樣式 轉化社區

## 主日崇拜程序

預備心靈 坐

主席

(崇拜聚會時請將手提電話及傳呼機關掉)

宣召 坐

「耶和華作王，萬民當戰抖！祂坐在二基路伯上，地當動搖！耶和華在錫安為大，祂超乎萬民之上。他們當稱讚祂大而可畏的名，祂本為聖！」 詩篇 99:1-3

敬拜讚美

### 早堂

1. 主給我子女名份
2. 掌管我
3. 誰被祢揀選

### 中堂、午堂

1. 主愛同在
2. 以色列的聖者
3. 因主看顧

讚美祈禱

詩班獻唱

**早堂/中堂：求主作我光** 普天頌讚音樂本 第 561 首

1. 期盼亮光，黑暗中等候，我們回轉，真理尋索；  
求主納作祢聖潔子民；世人看見之光。
2. 期盼平安，世局滿憂疑，絕望困境怎得希望？  
惟主話語展大能拯救，差我傳主之聲！
5. 主賜我眾豐盛的恩賜，多人渴望心有所屬！  
願主使用彼此作僕人，願主國度來臨。

副歌： 基督真光，照徹我心，驅散諸幽暗。  
基督真光，今來照耀屬祢教會。

讀經 坐

啟示錄 3:1-6 (新約 357 頁)

講道 坐

葉永傑先生

「真」· 教會

奉獻 坐

**應當獻身歌** 普天頌讚 第 402 首 (第 1, 2, 5 節)

奉獻祈禱 坐

散會詩 立

**一生宣揚** 心靈頌 II 第 64 首

祝福 立

早堂、中堂：董美琴牧師 / 午堂：陳偉文牧師

家事報告及代禱 坐

早堂、中堂：董美琴牧師 / 午堂：陳偉文牧師

彼此問候

午堂崇拜後請會友收拾椅子

### 家事報告

1. 歡迎第一次蒞臨本堂參加崇拜的朋友，散會後歡迎您留步片刻，讓我們彼此更多認識。福音班於上午 11:30 在東貿房間 1-2 舉行，歡迎新來賓參加。
2. 「三年讀經計劃：終結得好大比拼」於是主日下午 2:00 在東貿禮堂舉行，鼓勵弟兄姊妹踴躍出席參與。
3. 教會祈禱會為「教會復興」祈禱，於 5/5(四)下午 1:00 及 6/5(五)晚上 8:00 舉行。鼓勵弟兄姊妹同心禱告！
4. 同工陸秀嫻姊妹於 5-7/5 放假。
5. 4 月份祈禱會出席人數：29/4(五)將軍澳 7 位，4 月份的祈禱會總人次為 65 位。

### 投影音響事奉人員大招募

投影音響在現代崇拜靜靜地起了重要的作用，而投影音響控制的事奉也起了重要的角色。這事奉讓弟兄姊妹專心敬拜上帝，讓崇拜順利進行。你願意加入這事奉嗎？只要您真心決志跟隨耶穌，願意事奉上帝及弟兄姊妹。教會將提供合適的相關訓練。

如有疑問，請向林志文牧師查詢。

### 活動概覽

#### 「神在職場」工作坊四堂

日期：15/5、29/5、5/6、19/6 (主日) / 時間：中午 11:45

地點：東貿 12 樓 E 室

導師：彭耀佳、楊美珍夫婦

對象：在職或有興趣弟兄姊妹

報名：12 樓 E 單位牆壁上

#### 親師座談會 主辦：兒童區

日期：5 月 15 日 (主日) / 時間：中午 12:30 至 3:00

主題：屬靈大覺醒

午膳時間、地點：中午 12:30 於柴灣堂幼兒園

座談會地點：東貿 12 樓禮堂

對象：兒童區家長及導師

費用：\$30 (每個家庭計算) (自備餐具)、導師 (免費)

報名：早堂-歐娟姊妹、中堂-甄美娟姊妹、午堂-韋碧雲姊妹

### 財政收入

尹崔麗、黎燕芳、麥浩倫、張瀚懷、丘桂珍、黎燕芬、郭珮珊、李恆瑜、黃天華、陳文海、姚嘉敏、洪碧萱、黃信逸、林志文、王悅成、羅日熹、陳施芳、李玉蓮、梁彥欣、楊美儀、梁啟昌、林旭艷、何小屏、李青雲、林永信、林慧儀、鍾艷霞、李慧萍、李浩賢、鄭秀珍、董美琴、布黑妹、王健瑛、黃君悅、張志聖、黃惠珍、高小慧、紀念鄧賢、紀念鄭洪碧萱、翁偉誠夫婦、黃南波夫婦、梁錦明夫婦、李波淦夫婦、姚錦棠夫婦、曾富超夫婦、林志強夫婦、黎明夫婦、陳彬

上主日獻金共收 \$174,501.30

本月至今收獻金 \$642,504.60

### 2016 年 5 月份教會祈禱會

地點	日期	時間	性質	負責人	人數
東貿	5/5(四)	下午 1:00	全教會	董美琴	--
東貿	6/5(五)	晚上 8:00	全教會	董美琴	--
東貿	19/5(四)	下午 1:00	全教會	葉永傑	--
東貿	20/5(五)	晚上 8:00	全教會	葉永傑	--
將軍澳	27/5(五)	晚上 8:00	分區-將軍澳	董美琴	--
東貿	逢星期日	上午 7:30	全教會	王敏瑛	--

### 完成「讀經第九站」弟兄姊妹名單

陳伯洪	馮偉蓮	陳偉文	阮賜業	溫福蘭	王彩娣
丘桂珍	丘玉珍	陳煥珍	歐娟	廖明禮	黃惠珍
陳福華	甘麗英	黃禮光	徐秀蓮	姜貴來	黃敏兒
譚燕瑞	陳萬意	何碧彩	陳智明	馮閑鳳	鄭禮謙
陳志英	張美華	賴綺霞	張玉英	李恆瑜	梁錦明
郭珮珊	鄭寶玉	張寶惠	顏秀麗	區嘉樂	麥雯卿
劉家燕	何志聲	黎明	鍾艷霞	陳彬	楊美珍
陸秀嫻	阮妙玲	劉兆強	陳愷徽	關寶輝	陳沁芬
曾偉明	姚順彩	李玉蓮	沈金生	余楚珍	龍桂崧
戚玉貞	吳雪桃	趙麗華	方意蘭	梁麗雯	李玉芷
董美琴	黃南波				

### 上主日崇拜出席人數

柴灣堂	【成人崇拜】	早堂 106	中堂 143	午堂 82
	【兒青崇拜】	主日飛躍 29		
		大喜樂 11	仁愛 15	活力寶寶 16
成人崇拜	總數：	311	兒青崇拜	總數： 71

## 主日崇拜事奉人手

		講員/主題	主席/敬拜	領唱/司琴	招待	影音	關新組	插花
本週	早堂	葉永傑 啟示錄	黎明 呂彩頌組	李恆瑜 呂慧敏	歐娟 丘桂珍 黎燕芬	王健瑛 林顯望	張寶惠	黃嘉寶
	中堂		彭耀佳 張志聖組	李恆瑜 黃君諾	吳美淇 張玉清 林麗娟 張玉葉	溫遠光 林顯基	林美珊	
	午堂		林子彭 張志聖組	李恆瑜 周文慧	陳志競 王淑恩 張美華	黃承祖 黃旭華	--	
下週	早堂	廖愛霖 啟示錄	梁錦明 梁錦明組	何碧彩 曾曦嬌	胡桂芬 趙閏妹 鄧淑雯	王彩娣 勞坤	阮賜業	王嘉雯
	中堂		區嘉樂 區嘉樂組	吳文愜 黎美善	方意蘭 甄美娟 羅婉婷 鍾艷霞	劉永聰 張瀚懷	--	
	午堂		陳志英 區嘉樂組	李恆瑜 吳文慧	李玉琴 曾潔梅 李曼玲 李玉芷	陶世吉 麥超祺	黃敏玲	

呂彩頌組：呂彩頌、吳文慧、葉永傑、陳天喜

張志聖組：張志聖、郭碧鳳、彭耀佳、楊美珍、黃君諾

梁錦明組：梁錦明、葉娟雲、蔡玉英、林慧玲、曾曦嬌

區嘉樂組：區嘉樂、麥雯卿、關寶輝、陳幗徽、林顯望、郭秀嫻  
黎美善、麥朗然

	搖籃班	活力寶寶	仁愛	大喜樂	飛躍敬拜
本週	周貴芳 梁慕燕 鄭禮謙	羅日熹、陳珮華 鄭一龍、黎海燕	劉秀英、黃志芬 鄭俊浩	郭珮珊 李沚珊	麥浩倫
下週	梁慕燕 鄭寶玉 張玉英	高小慧、施曦琳 黃嘉迪、莊志芬	李珮雯、林燕愉 黃敏兒	呂慧敏 李慧蘭	葉永傑

註：所有事奉人員將不會另作通知，如需調動，請與李恆瑜聯絡。

## 《52週句句金》運動

## 前言：

教會於2013年開始三年九站的讀經旅程，於今年3月已經完成。感謝主的帶領，在這三年的運動中，大約有200位肢體報名，其中有130位分別參加各站，而完成全個旅程的，約有40名弟兄姊妹。為著繼續推動教會弟兄姊妹延續渴慕上帝的話語，在今年7月開始，教會將會推行《52週句句金》運動。

## 目的：

經過三年速讀聖經一遍，如今教會希望透過五式（朗讀、默想、抄寫、背誦、分享），深化對經文的認識及領受。背誦是牢記的其中一種方法，因此背誦經文能夠有助我們深化對經文的認識及領受；推動《52週句句金》是盼望弟兄姊妹透過背誦、分享上帝的說話及對其理解，將上帝的說話留在心裡，並活出在生活中。

## 每日代禱資料

## 1/5 星期日

為肢體代禱 楊存謀、張韻珊家庭（歸靈 Go）

- 夫婦二人工作繁忙身體疲累，求主加能賜力陪伴孩子，明白神心意，同心教養。
- 韻珊的父親手部因傷需長期接受物理治療，心理上未習慣提早退休生活，求主給他肯定和方向。
- 仍有很多未信主的家人，求主叫我們不要冷卻我們的愛心。
- 家中天花有漏水的現象，需要向有關人士追討賠償及找出源頭維修，過程勞累，願上帝公義彰顯，我們依靠神得安穩。

## 禱讀經文

「隱秘的事是屬耶和華我們上帝的，惟有明顯的事，是永遠屬我們和我們子孫的，好叫我們遵行這律法上的一切話。」申命記 29:29

## 2/5 星期一

為肢體代禱 關俊祐、楊惠敏家庭（千年從）

- 感謝神賜身體健康。
- 惠敏近來工作忙碌，求神保守她的身體健康。
- 求主保守兒子琛朗身體健康。

禱讀經文

「這書上所寫律法的一切話，是叫你敬畏耶和華你上帝可榮可畏的名，你若不謹守遵行。」申命記 28:58

3/5 星期二

為肢體代禱 楊霞女姊妹 (歸靈 Go)

- 感謝神！家中各人一齊安好及平安。
- 求主幫助自己繼續有追求主的心，能順利參加洗禮班。
- 求神讓丈夫 Ricky 能早日得到主的福音。
- 求主賜兒子知禮在學習上和自我控制情緒上多倚靠神。
- 求主賜女兒知恩找到合適的幼稚園。

禱讀經文

「因為我將他們領進我向他們列祖起誓應許那流奶與蜜之地，他們在那裡喫得飽足，身體肥胖，就必偏向別神事奉他們，藐視我，背棄我的約。」

申命記 31:20

4/5 星期三

為肢體代禱 容心怡姊妹 (樂 Rejoice)

- 感謝神！預備一個有願景的地方工作及讓自己經歷祂的供應。
- 近來有幾位同事信主，求神賜聰明智慧及有好的裝備，能幫助他們在信仰上建立及成長。
- 感謝神！八十多歲的外婆剛完成 8 期的化療，淋巴瘤細胞已受到控制。求神給自己勇氣和機會向家人傳福音。

禱讀經文

「你被趕散的人，就是在天涯的，耶和華你的上帝也必從那裡將你招聚回來。耶和華你的上帝必領你進入你列祖所得的地，使你可以得著，又必善待你，使你的人數比你列祖眾多。」申命記 30:4-5

5/5 星期四

為肢體代禱 董美琴牧師

- 感謝神賜下健康、體魄；家中手足也相親相愛！
- 自己對教會過份的憂慮，求主憐憫！也求主叫肢體常被神的愛所激勵，擁抱豐盛的人生！
- 求主在植堂計劃上開路，也挑旺我們的心，為主多得一人！

禱讀經文

「我今日所吩咐你的誠命不是你難行的，也不是離你遠的；不是在天上，使你說：誰替我們上天取下來，使我們聽見可以遵行呢？也不是在海外，使你說：誰替我們過海取了來，使我們聽見可以遵行呢？這話卻離你甚近，就在你口中，在你心裡，使你可以遵行。」申命記 30:11-14

6/5 星期五

為飛躍牧區代禱 曾德揚弟兄

- 感恩神！考中學文憑試期間經歷神的幫助及帶領，使自己更信靠祂，願主繼續帶領未來升學的路。
- 求主幫助能善用未來 3 個月的假期，透過不同學習及兼職工作更充實自己。
- 願主幫助未信主的親友可以更認識信仰，早日信主。

禱讀經文

「我今日呼天喚地向你作見證；我將生死禍福陳明在你面前，所以你要揀選生命，使你和你的後裔都得存活。」申命記 30:19

7/5 星期六

為飛躍牧區代禱

- 為組員的學業禱告，求主賜聰明智慧。
- 為組員與神的關係禱告，求讓他們經歷神的信實。

禱讀經文

「且愛耶和華你的上帝，聽從他的話，專靠他；因為他是你的生命，你的日子長久也在乎他。這樣，你就可以在耶和華向你列祖亞伯拉罕、以撒、雅各起誓應許所賜的地上居住。」申命記 30:20

**行動建議：** 讓我們培養及操練儆醒的心，並省察自己的生命，看看有甚麼地方是值得感恩及需要悔改、回轉，並在小組中分享及守望。

**每日一禱：** 親愛的天父，求祢檢視我們的心靈，讓我們看到生命裡不合主喜悅的地方，並且為主而回轉、悔改；亦讓我們有一顆警醒的心，好讓我們生命不會被世俗同化，而失卻鹽和光的身份，求祢幫助。奉主耶穌基督的名求，誠心所願！

## 本週代禱事項

- 求主記念弟兄姊妹身體的需要，有蕭秀珍、黃惠珍、譚艷琴、張碧珍、京柏連、余傳、龔智民等，叫他們經歷神所賜的恩惠與平安！

下週將為以下弟兄姊妹代禱，請早擬定代禱事項：

陳偉文夫婦 林志文家庭 葉永傑弟兄 郭珮珊姊妹 陸秀嫻姊妹

兒青區聚會		
零歲至 2 歲半	主日：上午 10:00 至 11:15	東貿
2 歲半至六歲	主日：上午 10:00 至 11:30	培元
小一至小六	主日：上午 10:00 至 12:00	幼兒園
中學生	主日：上午 10:30 至 11:30 (崇拜) 主日：上午 11:45 至 1:15 (小組) (逢第三個主日參與成人崇拜，當日小組另作安排)	柴房

主任牧師	：董美琴牧師	行政秘書	：林慧儀姊妹
牧師	：陳偉文牧師、林志文牧師	行政幹事	：黃旭華弟兄
宣教師	：廖愛霖姑娘、葉永傑先生	幹事	：李恆瑜姊妹
事工幹事	：陳天喜弟兄 (聖樂及青少年)		
事工幹事	：陸秀嫻姊妹* (祈禱及兒童)	主日崇拜聚會時間	
事工幹事	：蕭秀珍姊妹* (幼兒園及兒童)	早堂：上午 8:30-9:45	
事工幹事	：郭珮珊姊妹* (兒童)	中堂：上午 10:00-11:15	
實習神學生	：麥浩倫弟兄	午堂：上午 11:30-12:45	

\*為半職同工

教會：柴灣利眾街 24 號東貿廣場 12 樓 BCD 室  
傳真：2896 4467 網址：<http://www.cccwc.org.hk>

電話：2896 5111  
電郵：[cwc@cccwc.org.hk](mailto:cwc@cccwc.org.hk)

培元：柴灣新翠花園政府單位第四層

電話：2896 5151

幼兒園：柴灣新翠花園政府單位第二層

電話：3171 2274  
電郵：[info@fan-fire.hk](mailto:info@fan-fire.hk)

柴房：柴灣青年廣場 3 樓 325-328 室  
傳真：3171 7214 網址：<http://www.fan-fire.hk>



# 中華基督教會 柴灣堂週刊

二零一六年五月一日

(第 17 期)

## 撒狄，有名無實的教會

陳偉文


撒狄教會是一個有名無實的教會，撒狄城是古時呂底亞國的京城，離開推雅推喇城大約一英里，撒狄的名意是「虛張聲勢」，這名字很適合這教會的光景。古時候撒狄城的王以為他們的城是非常堅固的，所以當敵人來攻打的時候，他滿不在乎；但那知敵人把握了城牆的某一個弱點來攻打他，城就被攻破了。許多基督徒都像撒狄教會一樣，有名無實，按名是活的，其實是死的；只有外表，沒有實際。


「我知道你的行為，按名是活的，其實是死的。」啟 3:1。為甚麼他們按名是活的，其實是死的呢？這情形可能有兩個原因：1. 這教會根本沒有活過——這個教會的信徒，根本是死的。只有外表和一個活的名，只學會了一些宗教儀式，學會禱告，學會一些聖經的道理，學會講一些屬靈的話；但沒有得著主的生命，他們是有名無實的。2. 他曾經有過很好的屬靈經驗，曾有過好的名，曾被主使用過，但一切的事情已成過去。他掛著從前的名，但現在不追求了，已經停止長進了。但他仍以從前的成功為誇耀，來滿足自己；按名是活的，其實是死的。


「所以要回想你是怎樣領受，怎樣聽見的，又要遵守，並要悔改。若不儆醒，我必臨到你那裏如同賊一樣，我幾時臨到，你也決不能知道」啟 3:3。主警告撒狄教會，叫他們回想怎樣領受，怎樣聽見，並要悔改。撒狄怎樣會變成徒有外表，而無實際的教會呢？原來他所領受的，所聽見的，並沒有遵守；一個基督徒常常聽道而不行道，就會變成撒狄教會的人一樣。有名無實，只有外表，沒有真正的屬靈。主指示他們一條復興的路，就是叫他回想，並要遵守所領受所聽見的。按著他所知道的去遵行，已足能使他復興了；也能夠使他從有名無實的地步，得到真正的生命。


要做一個怎樣的基督徒才是真正屬靈呢？就是真真實實，外表和裡面一樣的。如果你是掛名的教友，裡面無真正的信仰，雖然人不能看見你的內心；但主耶穌認識你，主知道你是否真正的基督徒。我們應該悔改，遵行我們所領受和所聽見的，這樣才能得到真正的屬靈生命。


當值同工——早堂：李恆瑜 / 中堂：林慧儀 / 午堂：林慧儀


**主給我子女名份**  心靈頌 II 第 59 首  
耶和華是創造天與海，迄立渡萬世代，  
耶和華是我王不變改，早晚顧念同在。  
罪裡捆綁可得釋放，痛悔有依傍，  
冤屈可得伸訴，眼目明亮見曙光。  
哈利路亞！我稱頌，祢愛我比海深。  
哈利路亞！讚基督救恩，主給我子女名份。  
耶和華是創造天與海，迄立渡萬世代，  
耶和華是我王不變改，早晚顧念同在。  
遇上禍患可得拯救，欠缺可得眷佑，  
孤寡可得安慰，破斃提步遠處走。  
哈利路亞！我稱頌，祢愛我比海深。  
哈利路亞！讚基督救恩，  
主給我子女名份。主給我榮耀救恩。

**掌管我**  柴堂詩集 第 7 首  
將我心，全讓祢掌管；將這生，盡獻它給祢。  
將心意奉獻，願祢國度臨近；將心意奉獻，讓祢意願成就。  
將我心，全讓祢掌管；將這生，盡獻它給祢。

**誰被祢揀選**  共享詩歌  
誰被祢揀選可登上聖山，得享祢面前，殿前服侍祢，  
誰被祢揀選，歸於祢國邦，稱呼祢是王。  
榮耀讚歌都歸於至聖者，恩典湧流，極其地善美，  
求讓我謙卑得於至聖所，謳歌與頌讚。  
奇妙大愛，心中不斷頌揚，奇妙作為，心中不斷讚嘆，  
永生的盼望，再生的旅途，危難絕處多番的拯救。  
求能讓我歌，一生一世未夠，盡我心力，奉上稱揚，  
榮耀頌讚歸於永活上帝。  
盡我心力，奉上稱揚，榮耀頌讚歸於永活上帝。

**主愛同在**  來復興我 第 4 首  
來同頌，頌主愛，愛歌傳遍萬里長，  
滿是榮光，遍達穹蒼。  
來同頌，頌主愛，愛心燃遍萬里長，  
讚頌同聲，萬民和應。  
山呼海應，天軍天使開口唱頌讚歌，  
高聲宣告：祢是神，萬代神活在我心。  
來同頌，頌主愛，愛心燃遍萬里長，  
讚頌同聲，萬民和應。

**以色列的聖者**  心靈頌 第 56 首  
以色列的聖者，為我犧牲自己，  
神羔羊，祢是彌賽亞，耶穌，和平之君。  
我要跪拜，要敬拜祢，  
主啊！因為祢是萬王之王。  
我要跪拜，要敬拜祢，  
我神！寶貴耶穌！和平之君！

**因主看顧**  心靈頌 第 17 首  
大海翻滾，山嶺動搖，雖掙扎從未退卻，  
是我主深恩帶我經過，路途得主看顧。  
俗世遭險阻，衝過逆流，雖險惡仍未放棄，  
是我主深恩帶我經過，路途得主看顧。  
雖然曾遇變故，但恩典從沒動搖，  
雖然常遇痛苦艱辛，但也不絕望驚怕。  
遭風雨未怕，雖風雨未停，因主看顧。

## 奉獻詩

### 應當獻身歌    普天頌讚 第 402 首

1. 救主為我捨生，救主為我流血，因欲贖我靈魂，  
免我死亡絕滅；主捐生命為我，我為主捐何物？
2. 主棄天堂降世，主棄榮光下地，甘心來受艱辛，  
卑賤，飄流，羞恥；  
主棄榮光為我，我為主何所棄？
5. 我當獻我生命，我當獻我時光；拋卻世間富貴，  
為主憂，樂，死，亡：  
救主為我捨命，獻身我本應當。

### 散會詩：一生宣揚    心靈頌 II 第 64 首

讓我讚美如同繁星亮照，每日每夜也頌讚不停，  
求祢賜我智慧，使我傳頌祢，  
傳頌祢的愛，傳頌祢一切。  
讓我跳躍舉手頌唱，  
每日每夜也頌唱不停，求祢賜我勇氣，  
使我能效法，能效法主情懷，能效法祢所有。  
一顆委身的心，和一種不朽的信！  
在這剎那已為祢傾流。  
到各處傳揚，主的國度，  
榮耀祢十架的愛，來吧作十架精兵！  
獻上委身的心，和傾出不朽的信，  
在這剎那再沒有保留！  
要將福音傳頌，要一生都宣揚，  
遙望這廣闊禾場，來全力去收割。